



*Baptism of the Lord*



## Diocese of Brownsville

### PARISH STAFF

Rev. Thomas Luczak, OFM, Pastor  
Rev. Terrence Gorski, OFM, Parochial Vicar  
Deacon Ruben Lopez  
Roel Aguilar, Maintenance  
Patricia Ramirez, Secretary  
Marla Comes, Bookkeeper  
Cecilia Govea, Housekeeper

### RELIGIOUS EDUCATION

Susie De La Garza  
Director of Religious Education  
Religious Education Office: 383-4593

### FINANCE COUNCIL

J.R. Betancourt Alma Garza  
Manuel Davila Diana Trevino  
Zeke Garate

### MASSES

**Monday, Tuesday & Thursday**  
5:30 pm Español

**Wednesday & Friday**  
5:30 pm English

**Saturday Vigil**  
5:30 pm Español

**Sunday**  
9:00 am Español  
11:00 pm English  
1:00 pm English

### RECONCILIATION

**Saturday: 10:00-11:00 am**  
**Or by Appointment**

### MATRIMONY / MATRIMONIO

Arrangements must be made in person with a priest or deacon at least six months in advance. Pre-marital program is obligatory. *Los arreglos para casarse deben ser hechos en persona con un Sacerdote o diácono por lo menos seis meses antes de la fecha elegida. El programa prematrimonial es obligatorio para los contrayentes.*

### BAPTISM / BAUTISMO

Please call the parish office regarding requirements for infant baptism. *Favor de llamar a la oficina parroquial para los requisitos del bautismo de infantes.*

**1302 E. Champion, Edinburg, TX 78539**  
Office (956) 383-5472 • Fax (956) 383-5034

[www.holyfamilyedinburg.com](http://www.holyfamilyedinburg.com)

Email: [holy-family-edinburg@cdob.org](mailto:holy-family-edinburg@cdob.org)

### PARISH OFFICE HOURS

Monday 1:00-5:00 pm  
Tuesday-Friday 8:00 am-12 noon & 1:00-5:00 pm  
Closed Saturday & Sunday

## Scripture Readings For the Week of January 15, 2023

### Sunday

2nd Sunday in Ordinary Time  
Is 49:3,5-6; Ps 40: 2,4,7-8,8-9,10; FC 1: 1-3; Jn 1: 14a, 12a  
Jn 1: 29-34

### Monday

Heb. 5: 1-10; Ps 110, 1, 2, 3, 4  
Heb. 4: 12; Mk 2: 18-22

### Tuesday

Heb. 6: 10-20; Ps 111: 1-2, 4-5, 9 & 10c; Eph 1: 17-18

### Wednesday

Heb. 7: 1-3, 15-17; Ps. 110: 1, 2, 3, 4; Mat. 3: 1-6

### Thursday

Heb. 7: 25-8:6; Ps. 40: 7-8a, 8b-9, 10, 17; Tim. 1: 10;  
Mk 3: 7-12

### Friday

Heb. 8: 6-13; Ps. 85: 8 & 10, 11-12, 13-14; Mk 3 13-19

### Saturday

Heb 4: 12-16; Ps. 19: 8, 9, 10, 15; Lk 4: 18; Mk 2: 13-17

### Sunday

Third Sunday in Ordinary Time  
Is 8:23—9:3; Ps 27:1, 4, 13-14; 1 Cor 1:10-13, 17;  
Mt 4:12-23 or 4:12-17

## Mass Intentions FOR THE WEEK

**SATURDAY, January 14, 2023**  
5:30PM †Victor & †Porfiria Prado

**SUNDAY, January 15, 2023**  
9:00AM For the Community  
11:00AM †Elisa R. Benavidez  
1:00PM †Felipe & †Soledad De La Garza

**MONDAY, January 16, 2023**  
5:30AM †Andy Daniel Hernandez

**TUESDAY, January 17, 2023**  
5:30PM †Criselda de Leon

**WEDNESDAY, January 18, 2023**  
5:30PM Birthday: Sicilia K. Ortiz

**THURSDAY, January 19, 2023**  
5:30PM For the Community

**FRIDAY, January 20, 2023**  
5:30PM Birthday: Christian D. Prado

**LORD,**  
every nation on Earth  
will adore You.



The word "epiphany" comes from the Greek epiphainen, a verb that means "to shine upon," "to manifest," or "to make known."

Thus, the feast of the Epiphany celebrates the many ways that Christ has made Himself known to the world, mainly the three events that manifested the mission and divinity of Christ: the visit of the Magi (Matthew 2:1-12), the baptism of Jesus (Mark 1:9-11), and the miracle at Cana (John 2:1-11).



*The Sanctuary Candle  
is lit this week in memory of*



**†Frank de la Garza**  
*From Family*

## WEEKEND COLLECTION

**January 7 & January 8, 2023**

Offertory Envelopes: \$ 7,802.00

Diocesan 11.5%: \$ 897.23

**Net Total: \$ 6,904.77**

St. Vicent de Paul \$ 903.00

**THANK YOU FOR YOUR GENEROUS  
SUPPORT. MAY GOD BLESS YOU!**



## Sponsor of the Week



*The bulletin is sponsored free of charge to the parish  
community by the generosity and support of the  
Merchants on the inside and back cover.  
A SPECIAL "THANK YOU" TO ALL OUR SPONSORS*

## EUCCHARISTIC MINISTERS TRAINING



A Training Session for those who would like to serve as Eucharistic Ministers at Sunday Masses will be held in English on **Saturday, January 21st at 10:00 a.m.** in the Parish Hall.

*Please call the Parish Secretary at (956) 383-5472 to sign up for this beautiful ministry.  
Please register by January 10th.*

## *Please Pray for the Sick Favor de Orar por los Enfermos*

Myra Chochouinard	Nelda Aguilar	Pat Cervantes-Garcia	Mr. & Mrs. Jose B. Garcia	Nena Leal	Leonila Ruiz
Olivia Grace Cavazos	Pedro Aguilar	Candice Clifton	Socorro B. Garcia	Grace Luczak	Jose & Irma Salazar
Maria Garibay	David Anzaldua	Fernando Contreras	Rachel Grace Garza	Juan Mata	Lupe Salazar
Sylvia y Jesus Barrera	Olga Anzaldua	Raymundo Davila	Ezra Kai Gates	Vicki Montemayor	Gilbert Sepulveda
Lydia Moreno	Juanita Arevalo	Chad Dempsey	Amy V. Golde	Marla Perez	Joel Tamez
Erica Vecchio	Clara Patricia Bunin	Hector De La Garza	Mary Guerra	Victor Prado	Krystal Victoria Torres
Maria Longoria	Kent Quacker Bush	Francisca Falcon	Marisela Hernandez Cano	Rita Ramirez	Mr. & Mrs. Ramiro Torres
Hector Luna Jr.	Esmeralda Canales	Jose (Coach) Fuerte Jr.	Margaret Hernandez	Luz Maria Rangel	Haldo Trevino
Belinda Aguilar	Nena Cano	Carmen Gamboa	Abel Jasso	Miguel Rangel	Felipe Villarreal

All praise and glory are yours, Lord our God. For you have called us to serve you and one another in love. Bless our sick today so that they may bear their illness in union with Jesus' sufferings and restore them quickly to good health. Amen.

Toda alabanza y Gloria son tuyas, Señor nuestro Dios. Porqué nos has llamado para servirte a ti y a los demás en amor. Bendice a maestros enfermos hoy para que puedan soportar su enfermedad en union con los sufrimientos de Jesús y restaoralos rápidamente a una Buena salud. Amén.

*Do you want to add a loved one to our prayer list?  
Please call the parish office at 383-5472 to have them added.*



El programa, "Diplomado en Teología Bíblica", es de enero a diciembre de 2023; un sábado de cada mes de 9 am – 12 pm y 1 pm – 4 pm. Inicia el sábado, 14 de enero de 2023.

Este curso es para quien ya tiene conocimiento básico de la Biblia, por lo tanto, este es un requisito para inscribirse en el diplomado.

Las clases se impartirán en español por profesores certificados de la Universidad Pontificia de México y se llevarán a cabo de modo virtual y en persona en el Instituto San Juan Diego en San Juan, TX.

El costo del curso es de \$95.00 por persona.

El costo del Diploma es de \$35.00.

(Ningún pago es reembolsable)

Para obtener el Diploma es necesario asistir a todas las clases y pagar el costo de \$35.00 al finalizar el curso.

#### Programa de Estudio:

<u>Módulos del Primer Semestre</u>	<u>Módulos del Segundo Semestre</u>
1. Introducción a las Sagradas Escrituras	6. San Mateo y San Marcos
2. Pentateuco	7. San Lucas y Hechos de los Apóstoles
3. Libros Históricos y Narrativos	8. Escritos de San Juan
4. Libros Sapienciales y Salmos	9. Cartas Paulinas
5. Libros Proféticos	10. Cartas Católicas y Hebreos
	11. Introducción a la Interpretación Bíblica

#### Documentos requeridos para inscribirse:

- ✓ Acta de Nacimiento
- ✓ Identificación Oficial (licencia, pasaporte, ID, etc.)
- ✓ Certificado máximo de estudios, diploma de preparatoria / High School
- ✓ O en caso de no contar con estos documentos, se requiere una carta de recomendación de su Párroco.

### FECHAS DE CLASES 2023

#### PRIMER SEMESTRE

ENERO 14  
FEBRERO 11  
MARZO 11  
ABRIL 1  
MAYO 13  
JUNIO 10

#### SEGUNDO SEMESTRE

AGOSTO 12  
SEPTIEMBRE 9  
OCTUBRE 14  
NOVIEMBRE 11  
DICIEMBRE 9

#### Lugar

Instituto San Juan Diego  
700 Virgen de San Juan  
San Juan, TX 78589

#### Para más información

Mariela Trujillo  
956-784-5010

[mtrujillo@cdob.org](mailto:mtrujillo@cdob.org)

#### Para registrarse:

- Complete y envíe la hoja de inscripción y los documentos requeridos a [agalvan@cdob.org](mailto:agalvan@cdob.org)
- Llame al 956-784-5037 para realizar su pago con tarjeta de crédito antes del día 6 de enero de 2023.





Catholic Diocese of Brownsville

## ***World Marriage Day 2023***

The Most Reverend Bishop Daniel E. Flores will celebrate a special bilingual Mass of Thanksgiving for couples who bear witness to God's Love through their love and commitment to each other within the Sacrament of Matrimony.



All couples who are celebrating a wedding anniversary of 10, 25, 30, 40, 50, 60 or more than 60 years during the year **2023** are cordially invited to attend in person or participate via livestream on:

**Saturday, February 11, 2023**

**2:00 PM**

**Basilica of Our Lady of San Juan del Valle  
National Shrine**

To register for this event, please call the Family Life Office at 956-784-5012 or email Lydia Riojas at [lriojas@cdob.org](mailto:lriojas@cdob.org) no later than Friday, February 3, 2023.

***"The most powerful witness to marriage is the exemplary lives of Christian spouses"***

***-Pope Francis***





Leon

311 E. Expy. 83  
San Juan  
787-1415



# MEMORIAL FUNERAL HOME

"A Caring Thought"

memorialfuneral.com • 1-800-CREMAE

208 E. Canton  
Edinburg  
380-1416



Velma Sue



## OCHOA'S PHARMACY

Prescriptions, Medical Equipment & Supplies

**Joe Ochoa, RPh**  
President

Serving the Valley Since 1981

**Central**

1002 S. 10<sup>th</sup> Ave.  
381-0967

ochoarx@gmail.com

**South**

301 Conquest Blvd.  
318-5159

ochoaspharmacy.com



"A Wonderful Way to Spend the Day"

**956-380-1720**

## LA OLLA

MEXICAN RESTAURANT

"Home-Style Cooking"

To Go **316-0868**

424 E. University Dr.



**Letty Lopez**

State District Judge  
389th District Court

HIDALGO COUNTY COURTHOUSE

100 N. Clossner, 2nd Floor **318-2080**



**JOE "BETO" LONGORIA**

AUGUST 20, 1956 - JUNE 7, 2020

WE THINK ABOUT YOU ALWAYS, WE TALK ABOUT YOU STILL,  
YOU'VE NEVER BEEN FORGOTTEN, AND YOU NEVER WILL,  
WE HOLD YOU IN OUR HEARTS, AND THERE YOU WILL  
REMAIN, TO GUIDE US THROUGH OUR LIVES,  
UNTIL WE MEET AGAIN.

## CYTECH HEATING & COOLING, LC

cytechheatingandcooling.com

**630-6645**

6840 N Interstate 69C • Edinburg

## La Rose

Ladies & Men's Apparel

Fine/Custom Made Jewelry

Home Decor • Gifts

Credit Cards Accepted • Layaway Welcome

2525 S. Hwy. 281 • **383-2712**

## AGUILAR'S MEAT MARKET



**FRESHEST  
MEAT IN TOWN**

COOKED BRISKET

Ireneo Aguilar  
Family Owned

1306 E. University

**383-2231**

3317 W. University

**380-6900**

## Richard's PHARMACY

COMPOUNDING  
PHARMACY

4630 S. Clossner, Edinburg  
3509 E. Main, Ste. 102, Alton  
1112 E. Griffin, Mission  
605 N. Main, Ste. E, Donna

**James E. Olivarez**

RPh, Parishioner

**Ramiro Barrera, RPh**

**Jaime Barrera, PharmD**

www.richardsrx.com

**289-1880**

**584-7772**

**581-4200**

**464-4131**



Celebrating 38 Years  
700 W. Chapin • 383-6712

## DAVID'S BAIL BONDS

David Torres, Owner

12402 Bail Bond Dr.

Across from County Jail

**24 Hr. Service**

**318-3388**



## RE/MAX HACIENDA

Hector Guerra

Parishioner of Holy Spirit Catholic Church

HGuerra@remax.net

www.HaciendaPropertiesRGV.com

AGENTS ALWAYS ON DUTY

**782-9222**



**Hiring at all  
Texas locations**

www.greenesenergy.com

Your Church is  
closer than you  
think...

Bulletins  
Directions  
Mass Times  
Local Businesses

Visit **DISCOVERMASS.com**

## HAMMOND VISION CENTER

GENERAL & THERAPEUTIC OPTOMETRY

Alyssa R. Garza, OD • Ana L. Salinas, OD

• Claudia M. Medina, OD

505 S. BROADWAY, McALLEN • 956-682-2141

2506 E. RICHARDSON RD., EDINBURG • 956-720-4000

In Loving  
Memory of  
Raul & Margarita  
Lopez  
from their  
Children



Refrigeration &  
Air Conditioning Service  
Sales • Service  
Installation

**956-867-2434**



Holy Family  
St. Vincent  
De Paul

Canned  
Goods  
Needed



**Hector & Gris  
Maldonado**

**702-4434**

Stucco • Structural Steel • Stamped  
Edinburg • San Benito • Peñitas



The  
Guadalupe

Meet 1st Sunday  
of the Month  
after 9am Mass



**milnet-archservices.com**

**608 S. 12th St. in McAllen**

**956-688-5656**

## Ceballos - Diaz FUNERAL HOME

Johnny Garcia, Manager

We Honor All Pre-Needs

322 East Kuhn **383-4931**